

# BIENNE

Respect pour tout le monde

16 événements – échanges, films, théâtre et autres



# C'EST

Semaine d'action contre le racisme

# NOUS

Ville pour tout le monde

16.-23.3. 2024

Stadt Biel  
Ville de Bienne

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

La semaine d'action contre le racisme a lieu tous les ans autour du 21 mars, Journée internationale contre le racisme. La Ville de Bienne organise cet événement en collaboration avec des organisations de la société civile. Il y en a pour tous les goûts, de l'atelier passionnant à la manifestation culturelle.

Die Aktionswoche gegen Rassismus findet schweizweit jährlich um den 21. März, dem internationalen Tag gegen Rassismus, statt. Die Stadt Biel realisiert die Aktionswoche gemeinsam mit Organisationen der Zivilgesellschaft. Von spannenden Workshops bis hin zu kulturellen Veranstaltungen ist für alle etwas dabei.

Merci à toutes les institutions et associations participantes.



Stadt Biel  
Ville de Bienne

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Fachstelle für Rassismusbekämpfung FRB

Semaine d'action contre le racisme

16.-23.3. 2024

En Suisse, une personne sur six est personnellement concernée par la discrimination raciale. Nous découvrirons ensemble, lors de la semaine d'action contre le racisme, comment cela arrive et ce que nous pouvons faire.

Atelier & apéritif

Sa 16.03.2024 16.00 – 17.30 FR  
17.30 – 19.00 DE

InfoQuartier Boujean  
Route de Soleure 21

Me 20.03.2024 18.00 – 20.00 DE

Je 21.03.2024 18.00 – 20.00 FR

InfoQuartier Madretsch  
Rue Centrale 125

## Faire face à la discrimination

Réfléchissez à vos propres expériences en lien avec le racisme. En comprenant les mécanismes qui se cachent derrière ce phénomène, vous élaborerez des outils pour y faire face.

→ ChancePlus

Discussion & repas du soir

Sa 16.03.2024 18.45 – 21.15

InfoQuartier Mâche Rue de la Poste 41

## Manger et discuter

Vivez une soirée inspirante consacrée au succès. Assistez à une discussion variée réunissant des personnes aux perspectives différentes. Vous pourrez déguster des délices culinaires. L'accent sera mis sur les rencontres et l'échange de connaissances, d'idées et d'expériences.

Inscription par WhatsApp ou téléphone au 078 723 06 44

Film, discussion & apéritif

Di 17.03.2024 17.00 – 19.00

Kreuz Nidau Hauptstrasse 33

## « Kopfstoff »

Projection de l'émouvant court-métrage « Kopfstoff », qui montre des jeunes femmes portant le voile dans le monde du travail. La projection sera suivie d'une discussion avec des femmes ayant été confrontées à la discrimination dans la région parce qu'elles portent le voile.

→ Gggfon et Ville de Nidau

Atelier & apéritif

Lu 18.03.2024 18.00 – 19.30 FR

19.30 – 21.00 DE

Arbeitskreis für Zeitfragen Ring 3

## Réflexion sur la discrimination directe et indirecte

Des personnes qui ont été victimes ou témoins d'actes discriminatoires prendront la parole et interagiront avec les personnes qui participent sous la direction d'une animatrice. La soirée aura pour but de permettre des échanges et d'entamer un processus de dialogue.

Atelier

Ma 19.03.2024 13.00 – 17.00

Maison Farel Bienne Quai du Haut 12

## « Le racisme structurel dans mon travail ? »

« Je fais preuve de tolérance, n'insulte personne et traite tout le monde de la même façon. Mais comment savoir si je ne pense pas ou n'agis pas de manière raciste ? » Discriminer certains groupes de personnes n'est pas uniquement le fruit d'une intention malveillante. Les discriminations peuvent s'enraciner dans des structures. Comment apprendre à remettre en question ce qui semble « normal » ?

Inscription jusqu'au 08.03.2024 : [www.biel-bienne.ch/racisme](http://www.biel-bienne.ch/racisme)  
→ Service spécialisé de l'intégration Bienne et Service de lutte contre le racisme

## Racisme institutionnel

Des inégalités et des discriminations sont ancrées dans des parties importantes de la société, telles que les écoles ou le travail.

## Racisme personnel

Préjugés ou attitude hostile vis-à-vis d'autres personnes en raison de leur origine ou de leur couleur de peau. Cela peut se manifester par des remarques blessantes, des discriminations ou de la violence.

Film

Ma 19.03.2024 19.00 – 20.40

« I am not your negro » – R. Peck (FR, US, BE, CH 2016) E / f

Sa 23.03.2024 17.30 – 18.40

« Je suis noires » – R. M'Bon und J. Fanjul (CH 2022) F / d

Sa 23.03.2024 20.00 – 21.50

« Les misérables » – L. Ly (FR 2019) F / d

Filmpodium Biel/Bienne  
Faubourg du Lac 73

## Cycle de films contre le racisme

Venez découvrir un cycle de films contre le racisme au Filmpodium Biel/Bienne. Des histoires émouvantes mettent l'accent sur l'unité de l'humanité : ensemble pour un monde sans préjugés. Il y aura un apéritif entre les deux événements du samedi.

Film & soupe

Me 20.03.2024 12.00 – 13.30

Ve 22.03.2024

InfoQuartier Centre Rue de l'Union 11

## « Kopfstoff »

Projection de l'émouvant court-métrage « Kopfstoff », qui montre des jeunes femmes portant le voile dans le monde du travail. Une soupe sera servie avant la projection.

→ Gggfon, InfoQuartier Centre et Service spécialisé de l'intégration

Pièce de théâtre

Me 20.03.2024 20.00 – 21.00

Le Singe Rue Basse 21

## « Formular: CH »

La pièce de théâtre « Formular:CH » nous montre trois assistantes sociales au travail. Elles nous font rire, froncer les sourcils, peut-être même pleurer et, espérons-le, aussi réfléchir.

→ DAS.VENTIL

Stands d'information & actions

Je 21.03.2024 12.00 – 14.00

Place Centrale de Bienne

## Action à la Place Centrale

Divers stands d'information et plusieurs activités créatives sur le thème de la tolérance et de la diversité à Bienne vous attendent.

## Racisme culturel

Certaines cultures sont rabaisées ou ne sont pas respectées en raison de stéréotypes racistes. Cela peut se manifester dans des films, dans l'art ou dans des représentations culturelles.

Conférence & apéritif

Je 21.03.2024 18.00 – 20.00

InfoQuartier Centre Rue de l'Union 11

## « Des mots sur les maux »

Dans sa conférence, Patricia Kafwamba Oguey présente les mécanismes du racisme pour repérer et déconstruire les schémas mentaux. Elle proposera un parcours allant de la tête au corps, de la compréhension aux ressentis, afin de faire un pas vers une réparation intérieure et vers notre humanité partagée.

Inscription à l'avance : [www.biel-bienne.ch/racisme](http://www.biel-bienne.ch/racisme)  
→ Mosaik

Film, discussion & apéritif

Ve 22.03.2024 18.00 – 19.00

Villa Ritter Faubourg du Jura 36

## « La danse des privilèges »

Ce court-métrage retrace deux projets de danse avec des adolescentes de Bienne. Questionnant les thèmes de l'appropriation culturelle et des discriminations, le film interroge la question des privilèges dans une ville a priori multiculturelle.

→ Xolifone

Atelier & apéritif

Sa 23.03.2024 14.00 – 15.30 FR

15.30 – 17.00 DE

Der ORT Rue du Marché 34

## Faire face aux accusations de discrimination

Vous avez du mal à comprendre pourquoi on vous reproche un comportement raciste ? En comprenant les mécanismes qui se cachent derrière ce phénomène, vous élaborerez des outils pour y faire face.

→ ChancePlus

Animation lecture

Sa 23.03.2024 15.00 – 17.00

Multimondo Rue du Marché-Neuf 64

## Tonalités d'ici et d'ailleurs ?

Des histoires dans de nombreuses langues

Venez assister à des lectures dans différentes langues ! Laissez-vous emporter par les récits, même si vous ne parlez pas ces langues. Créez votre propre mini-livre avec des mots de différentes langues et de différents alphabets. Vous pourrez ensuite l'emporter avec vous.

## Définition de la discrimination

Discriminer signifie ne pas traiter de la même manière des personnes ou des groupes en raison de certaines caractéristiques. Ces dernières sont par exemple l'apparence, le handicap physique, mental ou psychique, l'âge, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine, l'appartenance ethnique, la nationalité, la langue ou la religion.

Cela peut prendre différentes formes comme par exemple des remarques offensantes, une ignorance délibérée, l'exclusion, l'omission ou des attaques physiques.

## Définitions du racisme

Le racisme c'est lorsque des gens pensent que certaines personnes sont meilleures ou moins bien que les autres à cause de leur origine, de leur culture ou de leur couleur de peau. Cela amène souvent les gens à avoir des préjugés, à discriminer les autres ou à les traiter différemment.

Exposition

Me – Di 29.02. – 14.04.2024

Photoforum Pasquart  
Faubourg du Lac 71

## « Shipwreck of Dreams » – Emilio Nasser

Inspiré par un mythe suisse, « Shipwreck of Dreams » d'Emilio Nasser rassemble les rêves et les désirs de personnes migrantes en Suisse, reflétant leur quête de foyer et d'appartenance. L'exposition révèle le pouvoir du récit collaboratif dans la photographie contemporaine.

Judi 21.03.2024 à partir de 17h00 entrée gratuite avec visite guidée de l'exposition.  
Inscription par e-mail à : [info@photoforumpasquart.ch](mailto:info@photoforumpasquart.ch)

Installation photographique

Lu – Ve 18. – 22.03.2024

InfoQuartier Madretsch  
Rue Centrale 125

## « Je suis contre le racisme »

Faites un geste contre le racisme ! Réalisez un autoportrait. Il fera ensuite partie d'une exposition à l'InfoQuartier.

## Racisme structurel

Des inégalités racistes sont ancrées dans les règles et les structures fondamentales d'une société. Cela conduit à des discriminations systématiques même si personne ne le veut directement.

### Événements gratuits

Toutes les activités de la semaine d'action contre le racisme sont gratuites ou basées sur une collecte de dons.

### Accessibilité

Si vous avez des questions sur l'accessibilité, veuillez nous contacter par courriel à [integration@biel-bienne.ch](mailto:integration@biel-bienne.ch) ou par téléphone au 032 326 12 14.

### Avez-vous vécu une expérience de discrimination raciale ?

Contactez le centre de conseil et de signalement gggfon au 031 333 33 40 ou écrivez à [melde@gggfon.ch](mailto:melde@gggfon.ch).

### Contact

Avez-vous des questions ou des commentaires ? Écrivez-nous à [integration@biel-bienne.ch](mailto:integration@biel-bienne.ch) ou appelez-nous au 032 326 12 14.

### Prochaine semaine d'action contre le racisme en 2025

La prochaine semaine d'action contre le racisme aura lieu du 15 au 22 mars 2025. Souhaitez-vous y participer ? Vous trouverez des informations sur notre page internet : [www.biel-bienne.ch/racisme](http://www.biel-bienne.ch/racisme).

Stadt Biel  
Ville de Bienne

Fachstelle Integration  
Service spécialisé de l'intégration